

387

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 30/03) i člana 18. Zakona o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 5/03), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 33. sjednici održanoj 3. decembra 2003. godine, donijelo je

ODLUKU

O NAČINU OSTVARIVANJA KOORDINACIJE U PROCESU PRIKLJUČENJA BOSNE I HERCEGOVINE EVROPSKOJ UNIJI

I

Ovom odlukom utvrđuje se način ostvarivanja horizontalne i vertikalne koordinacije rada institucija Bosne i Hercegovine u pripremi i provođenju svih aktivnosti, mjera i zadataka u procesu priključenja Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji. Putem ove koordinacije osigurava se efikasno upravljanje evropskim integracionim procesima. Također se uspostavlja funkcionalan odnos s ministarstvima, upravnim organizacijama i entitetskim vladama po pitanjima koja se odnose na evropsku integracionu strategiju i politike, usklađivanje zakona i koordinaciju pomoći.

II

U smislu ove odluke koriste se pojmovi sa slijedećim značenjem:

- **"koordinacija"** - usklađivanje svih aktivnosti institucija Bosne i Hercegovine u procesu priključenja Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji,
- **"horizontalna koordinacija"** - koordinacija na nivou Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, ministarstava i drugih organa uprave Bosne i Hercegovine,
- **"vertikalna koordinacija"** - koordinacija Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, ministarstava i drugih organa uprave Bosne i Hercegovine i institucija prema entitetskim ministarstvima i organima uprave Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine,
- **"koordinator za evropske integracije"** - osoba odgovorna za poslove koordinacije iz ove odluke.

III

Horizontalna koordinacija na nivou ministarstava i drugih organa uprave i institucija Bosne i Hercegovine obavlja se na nivou sekretara ministarstva, odnosno na nivou direktora upravnih organizacija (u daljem tekstu: koordinatori za evropske integracije).

Koordinatori za evropske integracije unutar svog djelokruga rada zaduženi su za:

- pripremu i praćenje pravovremenog ispunjavanja zadataka i mjera utvrđenih u strateškim dokumentima za uključenje Bosne i Hercegovine u Evropsku uniju (u daljem tekstu: dokumenti),
- kontinuiran kontakt s Direkcijom za evropske integracije, izvještavanje i razmjenu relevantnih informacija i podataka o svim pitanjima vezanim za evropske integracione procese,
- redovno prikupljanje informacija o provedbi dokumenata na nivou ministarstva odnosno upravne organizacije,
- izvještavanje o stanju provedbe aktivnosti,
- redovan kontakt sa resornim entitetskim ministarstvima u skladu sa nadležnostima utvrđenim u Zakonu o ministarstvima i drugim organima uprave Bosne i Hercegovine.

IV

Vertikalna koordinacija obavlja se putem koordinatora za evropske integracije iz entiteta Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Koordinatori za evropske integracije iz entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine zaduženi su za:

- učestvovanje u izradi strateških dokumenata,
- organizovanje pripreme i praćenja pravovremenog ispunjavanja zadataka i mjera utvrđenih u strateškim dokumentima,
- stalni kontakt s Direkcijom za evropske integracije o svim pitanjima vezanim za izvještavanje i razmjenu relevantnih informacija i podataka,
- redovno prikupljanje informacija koje se odnose na entitetske institucije,
 - izvještavanje entitetskih vlada i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine o toku procesa priključenja Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji.

V

Direkcija za evropske integracije posebno:

- koordinira ukupne aktivnosti u procesu priključenja Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji putem, koordinatora za evropske integracije,
- putem Ministarstva za vanjske poslove Bosne i Hercegovine ostvaruje bliže kontakte s diplomatsko-konzularnim predstavništvima BiH u zemljama članicama Evropske unije radi razmjene informacija, podataka i dokumenata koji se odnose na proces priključenja Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji,
- organizuje i saziva redovne sastanke s koordinatorima za evropske integracije radi utvrđivanja prioriternih aktivnosti evropskih integracionih procesa, njihovog praćenja i realizacije,
- uspostavit će direktnu komunikaciju s Misijom Bosne i Hercegovine u Briselu radi pravovremene razmjene informacija, podataka i dokumenata koji se odnose na proces priključenja Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji,
- koordinira provedbu svih dokumenata na nivou Vijeća ministara Bosne i Hercegovine koji su potrebni za efikasno odvijanje integracionih procesa,
- odgovara i obezbjeđuje uključivanje i angažovanje predstavnika adekvatnih segmenata društva u izradi strateških programa i planova i akcionih dokumenata,
- i prati realizaciju istih.

VI

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na političkom nivou koordinira procese neophodne za priključenje Bosne i Hercegovine Evropskoj uniji.

U cilju realizacije potrebne dinamike integracionih procesa Direkcija za evropske integracije redovno izvještava Vijeće ministara Bosne i Hercegovine.

VII

Službenici uposleni u Direkciji za evropske integracije zaduženi su:

- za praćenje provedbe pojedinih oblasti iz starteških dokumenata za priključenje Bosne i Hercegovine u Evropsku uniju,
- redovno ostvarivanje kontakata sa službenicima sektora ministarstva ili upravne organizacije koju prate,
- pružanje stručne i tehničke pomoći odnosnom ministarstvu i upravnoj organizaciji iz odgovarajuće oblasti.

VIII

Radi efikasnog praćenja provedbe dokumenata Direkcija za evropske integracije će uspostaviti interaktivne baze podataka.

U cilju redovnog izvještavanja svako ministarstvo odnosno upravna organizacija imat će pristup interaktivnim bazama podataka u koje će koordinatori za evropske integracije osigurati kontinuirano unošenje podataka o provedbi dokumenata iz djelokruga svoje nadležnosti. Podatke unesene u bazu podataka nadzirat će na operativnom nivou Direkcija za evropske integracije.

IX

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

VM 259/03
3. decembra 2003. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Vijeća ministara BiH
Adnan Terzić, s. r.



Godina VII - Broj 44

Srijeda, 31. prosinca 2003. godine
S A R A J E V O

ISSN 1512-7494
Hrvatski jezik

387

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 30/03) i članka 18. Zakona o ministarstvima i drugim tijelima uprave Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 5/03), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 33. sjednici održanoj 3. prosinca 2003. godine, donijelo je

ODLUKU

O NAČINU OSTVARIVANJA KOORDINACIJE U PROCESU PRIKLJUČENJA BOSNE I HERCEGOVINE EUROPSKOJ UNIJI

I

Ovom odlukom utvrđuje se način ostvarivanja horizontalne i vertikalne koordinacije rada institucija Bosne i Hercegovine u pripremi i provođenju svih aktivnosti, mjera i zadataka u procesu priključenja Bosne i Hercegovine Europskoj uniji. Putem ove koordinacije osigurava se efikasno upravljanje europskim integracionim procesima. Također se uspostavlja funkcionalan odnos s ministarstvima, upravnim organizacijama i entitetskim vladama po pitanjima koja se odnose na europsku integracionu strategiju i politike, usklađivanje zakona i koordinaciju pomoći.

II

U smislu ove odluke koriste se pojmovi sa slijedećim značenjem:

- **"koordinacija"** - usklađivanje svih aktivnosti institucija Bosne i Hercegovine u procesu priključenja Bosne i Hercegovine Europskoj uniji,
- **"horizontalna koordinacija"** - koordinacija na nivou Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, ministarstava i drugih organa uprave Bosne i Hercegovine,
- **"vertikalna koordinacija"** - koordinacija Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, ministarstava i drugih organa uprave Bosne i Hercegovine i institucija prema entitetskim ministarstvima i tijelima uprave Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine,
- **"koordinator za europske integracije"** - osoba odgovorna za poslove koordinacije iz ove odluke.

III

Horizontalna koordinacija na razini ministarstava i drugih tijela uprave i institucija Bosne i Hercegovine obavlja se na razini tajnika ministarstva, odnosno na razini direktora upravnih organizacija (u daljnjem tekstu: koordinatori za europske integracije).

Koordinatori za europske integracije unutar svog djelokruga rada zaduženi su za:

- pripremu i praćenje pravovremenog ispunjavanja zadataka i mjera utvrđenih u strateškim dokumentima za uključenje Bosne i Hercegovine u Europsku uniju (u daljnjem tekstu: dokumenti),
- kontinuiran kontakt s Direkcijom za europske integracije, izvještavanje i razmjenu relevantnih informacija i podataka o svim pitanjima vezanim za europske integracione procese,
- redovno prikupljanje informacija o provedbi dokumenata na nivou ministarstva odnosno upravne organizacije,
- izvještavanje o stanju provedbe aktivnosti,
- redovan kontakt sa resornim entitetskim ministarstvima u skladu sa nadležnostima utvrđenim u Zakonu o ministarstvima i drugim tijelima uprave Bosne i Hercegovine.

IV

Vertikalna koordinacija obavlja se putem koordinatora za europske integracije iz entiteta Federacije Bosne i Hercegovine, Republike Srpske i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

Koordinatori za europske integracije iz entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine zaduženi su za:

- učestvovanje u izradi strateških dokumenata,
- organiziranje pripreme i praćenje pravovremenog ispunjavanja zadataka i mjera utvrđenih u strateškim dokumentima,
- stalni kontakt s Direkcijom za europske integracije o svim pitanjima vezanim za izvještavanje i razmjenu relevantnih informacija i podataka,
- redovno prikupljanje informacija koje se odnose na entitetske institucije,

- izvještavanje entitetskih vlada i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine i toku procesa priključenja Bosne i Hercegovine Europskoj uniji.

V

Direkcija za europske integracije posebno:

- koordinira ukupne aktivnosti u procesu priključenja Bosne i Hercegovine Europskoj uniji putem, koordinatora za europske integracije,
- putem Ministarstva za vanjske poslove Bosne i Hercegovine ostvaruje bliže kontakte s diplomatsko-konzularnim predstavništvima BiH u zemljama članicama Europske unije radi razmjene informacija, podataka i dokumenata koji se odnose na proces priključenja Bosne i Hercegovine Europskoj uniji,
- organizuje i saziva redovne sastanke s koordinatorima za europske integracije radi utvrđivanja prioriternih aktivnosti europskih integracionih procesa, njihovog praćenja i realizacije,
- uspostaviti će direktnu komunikaciju s Misijom Bosne i Hercegovine u Briselu radi pravovremene razmjene informacija, podataka i dokumenata koji se odnose na proces priključenja Bosne i Hercegovine Europskoj uniji,
- koordinira provedbu svih dokumenata na razini Vijeće ministara Bosne i Hercegovine koji su potrebni za efikasno odvijanje integracionih procesa,
- odgovara i obezbjeđuje uključivanje i angažovanje predstavnika adekvatnih segmenata društva u izradi strateških programa i planova i akcionih dokumenata,
- i prati realizaciju istih.

VI

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na političkom nivou koordinira procese neophodne za priključenje Bosne i Hercegovine Europskoj uniji.

U cilju realizacije potrebne dinamike integracionih procesa Direkcija za europske integracije redovno izvještava Vijeće ministara Bosne i Hercegovine.

VII

Službenici uposljeni u Direkciji za europske integracije zaduženi su:

- za praćenje provedbe pojedinih oblasti iz strateških dokumenata za priključenje Bosne i Hercegovine u Europsku uniju,
- redovno ostvarivanje kontakata sa službenicima sektora ministarstva ili upravne organizacije koju prate,
- pružanje stručne i tehničke pomoći odnosnom ministarstvu i upravnoj organizaciji iz odgovarajuće oblasti.

VIII

Radi efikasnog praćenja provedbe dokumenata Direkcija za europske integracije će uspostaviti interaktivne baze podataka.

U cilju redovnog izvještavanja svako ministarstvo odnosno upravna organizacija imat će pristup interaktivnim bazama podataka u koje će koordinatori za europske integracije osigurati kontinuirano unošenje podataka o provedbi dokumenata iz djelokruga svoje nadležnosti. Podatke unesene u bazu podataka nadzirat će na operativnom nivou Direkcija za europske integracije.

IX

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavit će se u "Službenom glasniku BiH".

Predsjedatelj
Vijeća ministara BiH
Adnan Terzić, v. r.

СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ



Година VII - Број 44

Сриједа, 31. децембра 2003. године
САРАЈЕВО

ISSN 1512-7508
Српски језик

387

На основу члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 30/03) и члана 18. Закона о министарствима и другим органима праве Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 5/03), Савјет министара Босне и Херцеговине, на 33. сједници одржаној 3. децембра 2003. године, донио је

ОДЛУКУ

О НАЧИНУ ОСТВАРИВАЊА КООРДИНАЦИЈЕ У ПРОЦЕСУ ПРИКЉУЧЕЊА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ ЕВРОПСКОЈ УНИЈИ

I

Овом одлуком утврђује се начин остваривања хоризонталне и вертикалне координације рада институција Босне и Херцеговине у припреми и провођењу свих активности, мјера и задатака у процесу прикључења Босне и Херцеговине Европској унији. Путем ове координације обезбјеђује се ефикасно управљање европским интеграционим процесима. Такође се успоставља функционалан однос с министарствима, управним организацијама и ентитетским владама по питањима која се односе на европску интеграциону стратегију и политике, усклађивање закона и координацију помоћи.

II

У смислу ове одлуке користе се појмови са слиједећим значењем:

- **"координација"** - усклађивање свих активности институција Босне и Херцеговине у процесу прикључења Босне и Херцеговине Европској унији,
- **"хоризонтална координација"** - координација на нивоу Савјета министара Босне и Херцеговине, министарстава и других органа управе Босне и Херцеговине,
- **"вертикална координација"** - координација Савјета министара Босне и Херцеговине, министарстава и других органа управе Босне и Херцеговине и институција према ентитетским министарствима и органима управе Федерације Босне и Херцеговине, Републике Српске и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине,
- **"координатор за европске интеграције"** - лице одговорно за послове координације из ове одлуке.

III

Хоризонтална координација на нивоу министарстава и других органа управе и институција Босне и Херцеговине обавља се на нивоу секретара министарства, односно на нивоу директора управних организација (у даљем тексту: координатори за европске интеграције).

Координатори за европске интеграције унутар свог дјелокруга рада задужени су за:

- припрему и праћење правовременог испуњавања задатака и мјера утврђених у стратешким документима за укључење Босне и Херцеговине у Европску унију (у даљем тексту: документи),
- континуиран контакт с Дирекцијом за европске интеграције, извјештавање и размјену релевантних информација и података о свим питањима везаним за европске интеграционе процесе,
- редовно прикупљање информација о провођења докумената на нивоу министарстава односно управне организације,
- извјештавање о стању provedбе активности,
- редован контакт са ресорним ентитетским министарствима у складу са надлежностима утврђеним у Закону о министарствима и другим органима управе Босне и Херцеговине.

IV

Вертикална координација обавља се путем координатора за европске интеграције из ентитета Федерације Босне и Херцеговине, Републике Српске и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине.

Координатори за европске интеграције из ентитета и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине задужени су за:

- учествовање у изради стратешких докумената,
- организовање припреме и праћење правовременог испуњавања задатака и мјера утврђених у стратешким документима,
- стални контакт с Дирекцијом за европске интеграције о свим питањима везаним за извјештавање и размјену релевантних информација и података,
- редовно прикупљање информација које се односе на ентитетске институције,
- извјештавање ентитетских влада и Брчко Дистрикта Босне и Херцеговине о току процеса прикључења Босне и Херцеговине Европској унији.

V

Дирекција за европске интеграције посебно:

- координира укупне активности у процесу прикључења Босне и Херцеговине Европској унији путем, координатора за европске интеграције,
- путем Министарства за иностране послове Босне и Херцеговине остварује ближе контакте с дипломатско-конзуларним представништвима БиХ у земљама чланицама Европске уније ради размјене информација, података и докумената који се односе на процес прикључења Босне и Херцеговине Европској унији,
- организује и сазива редовне састанке с координаторима за европске интеграције ради утврђивања приоритетних активности европских интеграционих процеса, њиховог праћења и реализације,
- успоставиће директну комуникацију с Мисијом Босне и Херцеговине у Бриселу ради правовремене размјене информација, података и докумената који се односе на процес прикључења Босне и Херцеговине Европској унији,
- координира провођење свих докумената на нивоу Савјета министара Босне и Херцеговине који су потребни за ефикасно одвијање интеграционих процеса,
- одговара и обезбјеђује укључивање и ангажовање представника адекватних сегмената друштва у изради стратешких програма и планова и акционих докумената,
- и прати реализацију истих.

VI

Савјет министара Босне и Херцеговине на политичком нивоу координира процесе неопходне за прикључење Босне и Херцеговине Европској унији.

У циљу реализације потребне динамике интеграционих процеса Дирекција за европске интеграције редовно извјештава Савјет министара Босне и Херцеговине.

VII

Службеници упуслени у Дирекцији за европске интеграције задужени су:

- за праћење провођења појединих области из стартешких докумената за прикључење Босне и Херцеговине у Европску унију,
- редовно остваривање контаката са службеницима сектора министарства или управне организације коју прате,
- пружање стручне и техничке помоћи односно министарству и управној организацији из одговорајуће области.

VIII

Ради ефикасног праћења провођења докумената Дирекција за европске интеграције ће успоставити интерактивне базе података.

У циљу редовног извјештавања свако министарство односно управна организација имаће приступ интерактивним базама података у које ће координатори за европске интеграције обезбиједити континуирано уношење података о провођењу докумената из дјелокруга своје надлежности. Податке унесене у базу података надзираће на оперативном нивоу Дирекција за европске интеграције.

IX

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и објавиће се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 259/03
3. децембра 2003. године
Сарајево

Председавајући
Савјета министара БиХ
Аднан Терзић, с. р.